

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA
TERKAIT *BOCAH SUKERTA*
DI KOTA SURAKARTA
(KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**



SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi sebagian Persyaratan
guna Melengkapi Gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Daerah
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret

Disusun Oleh:
LINDA WIDIASTUTIK
C0114037

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
SURAKARTA
2018**

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA
TERKAIT *BOCAH SUKERTA*
DI KOTA SURAKARTA
(KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

Disusun Oleh:

**Linda Widiastutik
C0114037**

Telah disetujui oleh pembimbing

Pembimbing

**Prof. Dr. H. Wakit Abdullah Rais, M.Hum.
NIP 196004011987031002**

Mengetahui
Kepala Program Studi Sastra Daerah untuk Sastra Jawa



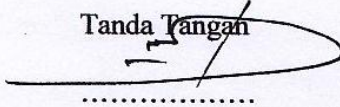
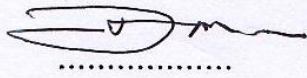

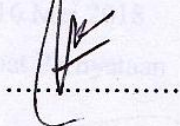
**Dr. H. Supana, M.Hum.
NIP 196405061989031001**

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA
TERKAIT *BOCAH SUKERTA*
DI KOTA SURAKARTA
(KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

Disusun Oleh:

Linda Widiastutik
C0114037

Telah disetujui oleh Tim Penguji Skripsi
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret
Pada tanggal 30 Mei 2018

Jabatan	Nama	Tanda Tangan
Ketua	Dr. H. Supana, M.Hum NIP. 196405061989031001	
Sekretaris	Drs. Sri Supiyarno, M.A. NIP. 195605061981031001	
Penguji I	Prof. Dr. H. Wakti Abdullah, M.Hum NIP 196004011987031002	
Pembahas	Dra. Dyah Padmaningsih, M.Hum. NIP 195710231986012001	

Dekan
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret



Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed. Ph.D.
NIP. 196003281986011001

PERNYATAAN

Nama : Linda Widiastutik

NIM : C0114037

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi berjudul *Bahasa dan Budaya Jawa Terkait Bocah Sukerta di Kota Surakarta (Kajian Etnolinguistik)* adalah benar-benar karya sendiri, bukan plagiat, dan tidak dibuatkan oleh orang lain. Hal-hal yang bukan karya saya, dalam skripsi ini diberi tanda *citosi* (kutipan) dan ditujukan dalam daftar pustaka.

Bilamana di kemudian hari ditemukan ketidaksesuaian dengan pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan skripsi dan gelar yang diperoleh dari skripsi tersebut.

(Linda Widiastutik)

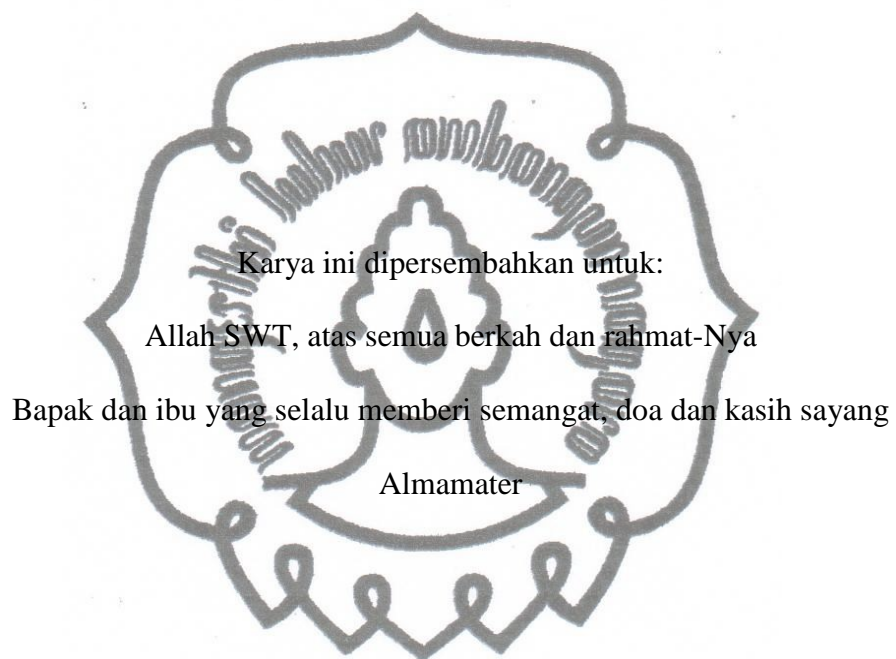
Surakarta, 16 Mei 2018

Yang Membuat Pernyataan



Linda Widiastutik

PERSEMBAHAN



KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti panjatkan ke hadirat Allah SWT yang selalu melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya, sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Skripsi dengan Judul *Bahasa dan Budaya Jawa Terkait Bocah Sukerta di Kota Surakarta (Kajian Etnolinguistik)* ini disusun guna meraih gelar sarjana pada Program Studi Sastra Daerah Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Skripsi ini tidak mungkin terwujud apabila tidak mendapat uluran tangan dan bimbingan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan yang baik ini peneliti mengucapkan terima kasih yang setulus-tulusnya kepada:

1. Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed. Ph.D., selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta, yang telah memberikan kesempatan kepada peneliti dalam penyusunan skripsi ini.
2. Dr. H. Supana, M.Hum., Kepala Program Studi Sastra Daerah Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta, yang senantiasa penuh perhatian dan memberikan kemudahan dalam penulisan skripsi ini.
3. Drs. Sri Supiyarno, M.A., Koordinator Bidang Linguistik Program Studi Sastra Daerah Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta, yang selalu memberikan bimbingan dan motivasi kepada peneliti.
4. Prof. Dr. H. Wakit Abdullah, M.Hum., Dosen Pembimbing yang dengan lembut hati memberikan bimbingan, pengarahan dan mendengarkan segala permasalahan penelitian dengan penuh kesabaran.

5. Seluruh Bapak Ibu dosen Program Studi Sastra Daerah Fakultas Ilmu Budaya khususnya yang telah memberikan modal ilmu pengetahuan selama masa perkuliahan berlangsung.
6. Kedua orang tua peneliti, Bapak Widodo dan Ibu Suminten. Mas Kris Susilo kakak angkat peneliti. Terima kasih atas doa, dukungan dan kasih sayang kalian, karena tanpa kalian peneliti tidak mungkin akan berhasil.
7. Pimpinan beserta staf administrasi di Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret, yang senantiasa dengan lembut hati melakukan pelayanan administrasi yang peneliti butuhkan.
8. Informan di kota Surakarta yang telah memberi kesempatan peneliti untuk memperoleh data yang diperlukan dalam penulisan skripsi ini.
9. Mas Erik Eko Saputro sahabat peneliti dan teman-teman Sastra Daerah angkatan 2014 yang telah memberikan bantuan dalam penyusunan skripsi ini. Terima kasih atas kasih sayang kalian.
10. Semua pihak yang tidak dapat peneliti sebutkan satu per satu, terima kasih atas bantuan kalian dan semoga Allah SWT membalas budi pekerti kalian.

Peneliti menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini masih banyak kekurangan. Oleh karena itu, peneliti mengharap kritik dan saran yang membangun sebagai upaya perbaikan penelitian ini. Semoga skripsi ini bermanfaat.

Surakarta, 16 Mei 2018

Peneliti

Linda Widiastutik

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR LAMBANG DAN SINGKATAN	xii
A. Daftar Lambang	xii
B. Daftar Singkatan	xiii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
ABSTRAK	xvii
<i>SARIPATHI</i>	xviii
<i>ABSTRACT</i>	xix
 BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Pembatasan Masalah	7
C. Rumusan Masalah	7
D. Tujuan Penelitian	8
E. Manfaat Penelitian	8

F. Kerangka Pikir	9
G. Landasan Teori	9
1. Bahasa	9
2. Budaya Jawa	11
3. Ekspresi Bahasa	12
4. <i>Bocah Sukerta</i>	13
5. Makna	16
6. Etnolinguistik Kaitannya dengan Mikrolinguistik dan Makrolinguistik	17
7. Etnolinguistik Kaitannya dengan Pola Pikir Masyarakat	17
H. Metode Penelitian	
1. Sifat Penelitian	18
2. Lokasi Penelitian	18
3. Data dan Sumber Data	19
4. Metode Pengumpulan Data	20
5. Metode Analisis Data	20
6. Metode Penyajian Hasil Analisis Data	22
I. Sistematika Penulisan	22
BAB II ANALISIS DATA	
A. Bentuk Ekspresi Verbal dan Ekspresi Nonverbal Terkait <i>Bocah</i> <i>Sukerta</i> dalam Bahasa Jawa	23
B. Hubungan Bahasa dan Budaya Jawa dalam Ekspresi Verbal dan Ekspresi Nonverbal terkait <i>Bocah Sukerta</i>	28

C. Makna Kultural Bahasa dan Budaya Jawa dalam Ekspresi Verbal dan

Ekspresi Nonverbal terkait *Bocah Sukerta*96

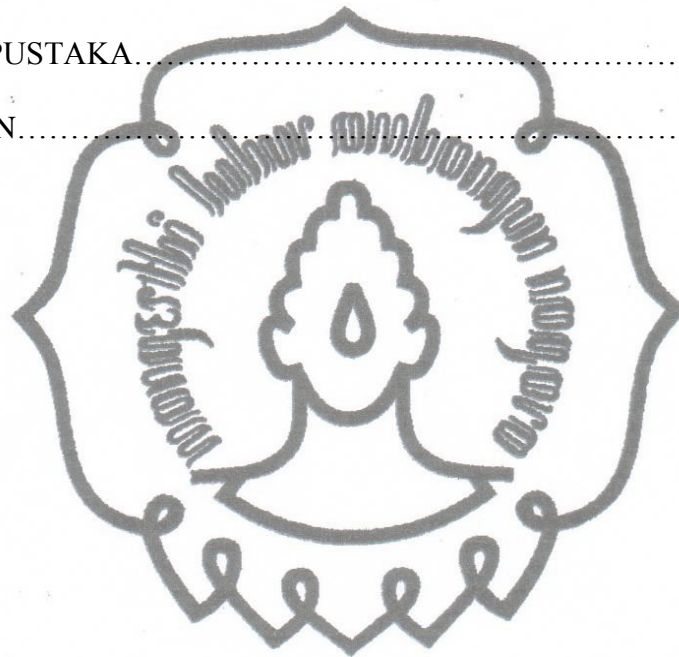
BAB III PENUTUP

A. Simpulan104

B. Saran106

DAFTAR PUSTAKA107

LAMPIRAN109



DAFTAR LAMBANG DAN SINGKATAN

A. DAFTAR LAMBANG

+	: ditambah
“..”	: tanda petik menandakan kutipan langsung
/	: atau
[...]	: pengapit ejaan fonetis
(...)	: pengapit kalimat penjelas
‘...’	: gloss sebagai pengapit terjemahan
→	: tanda sebagai penunjuk jadian
Tanda ɔ	: dibaca seperti pada kata <i>saramba</i> [sarɔmbɔ]
Tanda ə	: dibaca seperti pada kata <i>kembar</i> [kəmbər]
Tanda ɛ	: dibaca seperti pada kata <i>dengkek</i> [dɛŋkɛʔ]
Tanda U	: dibaca seperti pada kata <i>bungkus</i> [bʊŋkʊs]
Tanda D	: dibaca seperti pada kata <i>pandhawa</i> [pəndɔwɔ]
Tanda I	: dibaca seperti pada kata <i>dhampit</i> [dampɪt]
Tanda O	: dibaca seperti pada kata <i>pathok</i> [paTOʔ]
Tanda T	: dibaca seperti pada kata <i>thok ling</i> [TOʔ lɪŋ]
Tanda ʔ	: dibaca seperti pada kata <i>wungkuk</i> [wʊŋkʊʔ]
Tanda ŋ	: dibaca seperti pada kata <i>sungsang</i> [suŋsaŋ]

B. DAFTAR SINGKATAN

BUL	: Bagi Unsur Langsung
KBBI	: Kamus Besar Bahasa Indonesia
YME	: Yang Maha Esa
s.w.t	: Subhanallahu Wa'taala
BS	: Bocah Sukerta
BK	: Bathara Kala
Pa	: putra/laki-laki
Pi	: putri/perempuan
Pn	: Penulis
Ns	: Narasumber



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Orang-orang Sukerta	26
Gambar 2. Batara Kala	26
Gambar 3. Dalang Peruwat.....	27
Gambar 4. Acara Ruwatan	27
Gambar 5. Wayang dalam Ruwatan	27
Gambar 6. Sesaji dalam Ruwatan	28
Gambar 7. Orang sukerta	80
Gambar 8. Batara Kala.....	83
Gambar 9. Dalang Peruwat.....	84
Gambar 10. Acara Ruwatan	85
Gambar 11. Wayang dalam Ruwatan	87
Gambar 12. Sesaji dalam Ruwatan	89
Gambar 13. Kain Putih Polos	90
Gambar 14. Pala Gumantung dalam Sesaji	90
Gambar 15. Pala Kesimpar dalam Sesaji	91
Gambar 16. Sesaji Pala Kependhem	91
Gambar 17. Tumpeng.....	92
Gambar 18. Nasi Putih.....	92
Gambar 19. Nasi Golong.....	93
Gambar 20. Urap.....	93
Gambar 21. Nasi Asahan	94
Gambar 22. Ayam Inkung untuk Sesaji	94

Gambar 23. Jajanan Pasar.....95
Gambar 24. Air Kembang Setaman95



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: Peta Kota Surakarta.....	110
Lampiran 2: Tabel Bentuk Bahasa dalam Ekspresi Verbal dan Nonverbal	111
Lampiran 3: Biodata Informan.....	115
Lampiran 4: Transkripsi Wawancara	116
Lampiran 5: Daftar <i>bocah sukerta</i>	130



ABSTRAK

Linda Widiastutik. C0114037. 2018. “Bahasa dan Budaya Jawa Terkait *Bocah Sukerta* di Kota Surakarta (Kajian Etnolinguistik)”. Skripsi: Jurusan Sastra Daerah, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Penulisan skripsi ini bertujuan mendeskripsikan tentang: (1) ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal terkait *bocah sukerta* dalam bahasa Jawa di Kota Surakarta, (2) hubungan bahasa dan budaya Jawa dalam ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal terkait *bocah sukerta* di Kota Surakarta, (3) makna kultural ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal bahasa dan budaya Jawa terkait *bocah sukerta* di Kota Surakarta.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian yang bersifat deskriptif kualitatif, yaitu mendeskripsikan data-data kebahasaan apa adanya terutama mengenai *bocah sukerta* dalam bahasa Jawa secara etnolinguistik. Data penelitian meliputi data primer berupa data lisan, dan data sekunder berupa data tulis. Data penelitian meliputi nama-nama, arti, makna dan wujud benda-benda terkait *bocah sukerta*. Sumber data primer berasal dari hasil wawancara dengan informan. Sumber data sekunder berasal dari buku-buku terkait *bocah sukerta*. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini meliputi teknik rekam, teknik catat, dan teknik dokumentasi. Metode analisis data menggunakan metode distribusional dan metode padan referensial yang digunakan untuk menganalisis makna leksikal, makna gramatikal dan makna kultural bahasa dan budaya Jawa terkait *bocah sukerta* di Kota Surakarta.

Hasil analisis data penelitian ini yaitu: (1) ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal. Ekspresi verbal meliputi kata, frasa, klausa, kalimat dan wacana. Ekspresi nonverbal meliputi foto, gambar, lambang, tanda dan simbol terkait *bocah sukerta* (2) hubungan bahasa dengan budaya Jawa yang terangkum dalam makna leksikal dan makna gramatikal berdasarkan wujud konkret setiap ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal terkait *bocah sukerta*. Bentuk ekspresi verbal meliputi jumlah anak dengan urutan jenis kelamin, faktor fisik dengan psikis *bocah sukerta*, keadaan dengan kondisi kelahiran *bocah sukerta*, dan ekspresi verbal dalam mantra untuk menghilangkan pengaruh *Bathara Kala* pada *bocah sukerta*. Bentuk ekspresi nonverbal meliputi *janma sukerta*, *bathara kala*, *dhalang kandha buwana*, *ruwatan*, *wayang*, dan *sajen* (3) makna kultural yang tersirat dalam ekspresi verbal dan ekspresi nonverbal terkait *bocah sukerta*. Ekspresi verbal meliputi *ontang-anting*, *uger-uger lawang*, *kembang sepasang*, *kedhana-kedhini*, *kembar*, *sendhang kapit pancuran*, *tripurusa*, *triwati*, *saramba*, *srimpi*, *pandhawa*, *pandhawi*, *ipil-ipil*, *semara*, *pathok*, *gilir kacang*, *lumpat kidang*, *grandhel*, *sumala*, *gondhang kasih*, *slewah*, *wungle/bule*, *cemani*, *anggana*, *sakrendha*, *bungkus*, *jempina*, *bungkem*, *tiba ungker*, *tiba sampir*, *tawang gantungan*, *margana*, *wahana*, *wuyungan*, *konduran*, *julung caplok*, *julung kembang*, *julung sungang*, dan mantra *raja kala cakra*. Ekspresi nonverbal meliputi *janma sukerta*, *bathara kala*, *dhalang kandha buwana*, *ruwatan*, *wayang*, dan *sajen*.

Kata kunci: Bahasa dan Budaya Jawa, *Bocah Sukerta*, Etnolinguistik.

SARIPATHI

Linda Widiastutik. C0114037. 2018. "Bahasa dan Budaya Jawa Terkait *Bocah Sukerta* di Kota Surakarta (Kajian Etnolinguistik)". Skripsi: Jurusan Sastra Daerah, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Panaliten menika nggadhahi ancas ngandharaken babagan: (1) ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal ingkang megepokan kaliyan bocah sukerta wonten ing Kutha Surakarta, (2) gegayutanipun basa lan budaya Jawa ing salebetipun ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal babagan bocah sukerta ing Kutha Surakarta, (3) makna kultural ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal basa lan budaya Jawa babagan bocah sukerta ing Kutha Surakarta.

Panaliten menika ngginakaken metodhe ingkang sipatipun deskriptif kualitatif, inggih menika ngandharaken data-data basa ingkang punapa wontenipun utaminipun babagan bocah sukerta ing basa Jawa kanthi cara etnolinguistik. Data panaliten wujudipun data primer arupa data lisan, lan data sekunder arupa data tulis. Data panaliten antawisipun arupa aran-aranipun bocah sukerta, pangartosan, makna lan wujudipun barang-barang ingkang megepokan kaliyan bocah sukerta. Sumber data primer wujudipun data lisan arupa tembung, frasa, klausa, ukara lan wacana. Data sekunder arupa data tulis ingkang dipunangsal saking referensi buku, makalah lan jurnal babagan bocah sukerta. Sumber data primer dipunangsal saking kasilipun wawancara kaliyan informan. Sumber data sekunder asalipun saking buku-buku babagan bocah sukerta. Metodhe pangempalanipun data wonten panaliten menika ngginakaken teknik rekam, teknik catat, lan teknik dokumentasi. Metodhe analisis inggih menika ngginakaken metodhe distribusional lan metodhe padan referensial ingkang dipun-ginakaken kagem nganalisis makna leksikal, makna gramatikal lan makna kultural basa lan budaya Jawa babagan bocah sukerta ing Kutha Surakarta.

Kasil analisis data panaliten inggih menika: (1) ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal. Ekspresi verbal arupa tembung, frasa, klausa, ukara lan wacana. Ekspresi nonverbal inggih menika arupa foto, gambar, lambang, tandha lan simbol ingkang magepokan babagan bocah sukerta (2) gegayutanipun basa kaliyan budaya Jawa ingkang kaemot salebetipun makna leksikal lan makna gramatikal miturut wujud konkret saking ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal babagan bocah sukerta. Wujud ekspresi verbal arupa cacahipun bocah kaliyan urutanipun jenis kelamin, faktor fisik kaliyan psikis bocah sukerta, kahanan kaliyan kondisi lahiripun bocah sukerta, lan ekspresi verbal salebete mantra kagem ngicalaken pangaruh Bathara Kala saking bocah sukerta. Wujud ekspresi nonverbal inggih menika janma sukerta, bathara kala, dhalang kandha buwana, ruwatan, wayang, lan sajen (3) makna kultural ingkang kaemot selebetipun ekspresi verbal lan ekspresi nonverbal babagan bocah sukerta. Ekspresi verbal antawisipun makna saking tembung ontang-anting, uger-uger lawang, kembang sepasang, kedhana-kedhini, kembar, sendhang kapit pancuran, tripurusa, triwati, pandhawa, ipil-ipil, gilir kacang, lumpat kidang, slewah, wungle/bule, sakrendha, bungkus, bungkem, tiba ungker, tawang gantungan, wuyungan, julung caplok, julung kembang, lan mantra rajah kala cakra. Ekspresi nonverbal antawisipun janma sukerta, bathara kala, *dhalang kandha buwana*, ruwatan, wayang, lan sajen.

Kata kunci: Basa lan Budaya Jawa, Bocah Sukerta, Etnolinguistik.

ABSTRACT

Linda Widiastutik. C0114037. 2018. "Language and Culture Related to *Bocah Sukerta* in Surakarta (Ethno Linguistic Study)". Thesis: Study Program of Javanese Literature, Faculty of Cultural Science, Sebelas Maret University.

This thesis aims to describe: (1) verbal and nonverbal expression related to *bocah sukerta* in Javanese language in Surakarta, (2) relations between Javanese language and culture in verbal and nonverbal expression related to *bocah sukerta* in Surakarta, (3) cultural meaning of verbal and nonverbal expression in Javanese language and culture related to *bocah sukerta* in Surakarta.

This research method is descriptive qualitative, which describe linguistic data as is, especially related to *bocah sukerta* in Javanese according to ethno linguistic. Research data is in forms of primary data in the form of oral data and secondary data in the form of written data. The research data includes terms of *bocah sukerta*, meaning and form of goods which corresponds to *bocah sukerta*. The source of primary data comes from interviews with the informants. The secondary data sources comes from books which corresponds to *bocah sukerta*. Data gathering method in this research used recording technique, writing technique, and documenting technique. Analysis method that is used in this research is distributional method and referential comparing method. Distributional method and referential comparing method used to analyze lexical meaning, grammatical meaning and cultural meaning in relation between language and Javanese culture related to *bocah sukerta* in Surakarta.

The results of this research are: (1) verbal and nonverbal expression. Verbal expression forms include words, phrases, clauses, sentences, and discourses. Nonverbal expression in forms of photographs, pictures, signs, and symbols related to *bocah sukerta* (2) relations between Javanese language with culture on lexical meaning and grammatical meaning refer to concrete shape of every verbal and nonverbal expression related to *bocah sukerta*. Verbal expression based on the number of children and order of sex in siblings, verbal expression based on physical and psychic of *bocah sukerta*, verbal expression based on birth situation and condition of *bocah sukerta*, and verbal expression in spell to remove influence of Bathara Kala on *bocah sukerta*. Nonverbal expression forms include *janma sukerta*, *bathara kala*, *dhalang kandha buwana*, *ruwatan*, *wayang*, and *sajen* (3) Cultural meaning implied on verbal and nonverbal expression related to *bocah sukerta*. Verbal expression forms include *ontang-anting*, *uger-uger lawang*, *kembang sepasang*, *kedhana-kedhini*, *kembar*, *sendhang kapit pancuran*, *tripurusa*, *triwati*, *saramba*, *srimpi*, *pandhawa*, *ipil-ipil*, *semara*, *pathok*, *gendhong*, *gilir kacang*, *lumpat kidang*, *gondhang kasih*, *slewah*, *wungle/bule*, *cemani*, *bungkus*, *jempina*, *bungkem*, *tiba ungker*, *tiba sampir*, *tawang gantungan*, *margana*, *wahana*, *wuyungan*, *konduran*, *julung caplok*, *julung kembang*, *julung sungang*, *thok ling*, *brojol*, *butuh*, *dengkek*, *wungkuk*, *wujil*, and spell *raja kala cakra*. Nonverbal expression forms include *janma sukerta*, *bathara kala*, *dhalang kandha buwana*, *ruwatan*, *wayang*, dan *sajen*.

Keywords: Language and Javanese Cultures, *Bocah Sukerta*, Ethno Linguistic.